



**EIBARKO UDALAK BANAKAKO
EBALUAZIO PROZEDURAREN
BIDEZ KIROL-ERAKUNDEEN
OHIKO JARDUERAK
FINANTZATZEKO
DIRULAGUNTZAK EMATEKO
DEIALDIA**

**CONVOCATORIA PARA LA
CONCESIÓN POR PARTE DEL
AYUNTAMIENTO DE EIBAR DE
SUBVENCIONES PARA LA
FINANCIACIÓN DE ACTIVIDADES
ORDINARIAS DE ENTIDADES
DEPORTIVAS MEDIANTE EL
PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN
INDIVIDUALIZADA**

Lehena.- Araudi erregulatzailea.

Deialdi honen xede diren dirulaguntzak emateko araubidea hauxe da:

- a) Azaroaren 17ko 38/2003 Legea, dirulaguntzetarako lege orokorra.
- b) Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Dirulaguntzen Lege Orokorren Erregelamendua onartzen duena.
- c) Eibarko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra, 2012ko azaroaren 26ko Osoko bilkurak onartu eta 2013ko urtarrilaren 17ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman zena.
- d) Deialdi honetan jasotako klausulak.

Bigarrena.- Dirulaguntzaren xedea.

Deialdi honen xedea da Eibarko Udalak kirol-erakundeen ohiko jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea, banakako ebaluazio-erregimeneko zuzeneko emakida prozeduraren bidez.

Hirugarrena.- Diruz lagundu daitezkeen jardunak eta gastuak.

1.- Kirol-erakundeen ohiko jarduerai dagozkien gastuak baino ez dira diruz lagunduko.

Primero.- Normativa reguladora.

La concesión de las subvenciones objeto de esta convocatoria se regula por:

- a) La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (LGS).
- b) El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.
- c) La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, aprobada por el Pleno Municipal en sesión celebrada el día 26 de noviembre de 2012, y publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de fecha 17 de enero de 2013.
- d) Las cláusulas contenidas en la presente convocatoria.

Segundo.- Objeto de la subvención.

El objeto de la presente convocatoria es la regulación de las condiciones para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de subvenciones para la financiación de actividades ordinarias de entidades deportivas mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada.

Tercero.- Actuaciones y gastos subvencionables.

1.- Son subvencionables exclusivamente los gastos correspondientes a actividades ordinarias de entidades deportivas.



Dirulaguntzetatik kanpo geratuko dira, beste dirulaguntzen bidez Eibarko Udalak finantzatzutako ezohiko jarduerak.

Halaber, dirulaguntza-esparrutik kanpo geratuko dira kirol hutsekoak ez diren jarduerak.

2.- Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira dirulaguntzaren xede den jarduerarekin zalantzarik gabe bat datozenak, ezinbestekoak direnak, eta deialdian ezarritako epean egiten direnak.

3.- Diruz lagundutako gastuen erosketa-kostua ezin da sekula izan merkatuko balioa baino handiagoa.

4.- Egindako gastutzat hartuko da deialdi honetan zehaztutako justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindutakoa.

5.- Diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoa 15.000 €-tik gorakoa (BEZik gabe) bada hornidura- eta zerbitzu kontratueterako, edo 40.000 €-tik gorakoa (BEZik gabe) obra-kontratueterako, onuradunak hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, obrarako, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu baino lehen, salbu eta ezaugarri bereziak izateagatik, merkatuan ez badago eskaintza horiek egiten, ematen edo ordeztzen dituzten erakundeen kopuru nahikorik; edo, salbu eta gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen arteko aukeraketa, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskabidean aurkeztu beharko dena, efizientzia- eta ekonomia irizpideen arabera egingo da, eta berariaz justifikatu beharko da memoria batean proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratu ez bada.

Se excluirán del ámbito de la subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante otras subvenciones.

También se excluirán del ámbito de la subvención las actividades que no sean estrictamente deportivas.

2.- Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido en la presente convocatoria.

3.- En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

4.- Se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación determinado en esta convocatoria.

5.- Cuando el importe del gasto subvencionable supere 15.000 € (IVA excluido) para los contratos de suministro y servicios, o 40.000 € (IVA excluido), para los contratos de obras, el/la beneficiario/a deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.



6.- Ondasun inbentariagarrien amortizazioari dagokionez, diruz laguntzeko modukoak izateko, baldintza hauek bete beharko dira:

- a) Dirulaguntzak ondasunen erosketarako ez erabiltzea.
- b) Amortizazioa kontabilitateko arau orokor onartuen arabera kalkulatzea.
- c) Kostua bakarrik dirulaguntzaren xede den aldikoa izatea.

7.- Finantza-gastuak, lege- edo finantza-aholkularitzarako gastuak, notario- eta erregistro. gastuak, dirulaguntza jaso duen proiektua egiteko peritu-gastuak eta berariazko administrazio-gastuak, horiek denak dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko dira baldin eta zuzeneko lotura badute dirulaguntzaren xede den jarduerarekin eta ezinbestekoak badira hura behar bezala prestatu nahiz burutzeko.

8.- Tributuak dirulaguntza jaso dezaketen gastuak dira dirulaguntzaren onuradunak zuzenean ordaintzen dituenen. Ez dira inola ere diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko zeharkako zergak, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke, ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.

9.- Zeharkako kostuak dirulaguntzaren xede den jarduerari egotzi beharko zaizkio behar adinekoa edo arrazoizkoa den zatian, orokorrean onartuak diren kontabilitateko printzipio eta arauei jarraituz, eta, edozein kasutan ere, halako kostuak jarduera benetan egin den aldiari dagozkion heinean.

10. Auditoretza-txostenaren kostua diruz lagundu ahal izango da, gehienez ere emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 3ekin.

11. Bidaia-gastuengatik dietei dagokienez, honako muga hauekin lagunduko dira diruz:

6.- Con respecto a la amortización de los bienes inventariables el carácter subvencionable de los mismos estará sujeto a las siguientes condiciones:

- a) Que las subvenciones no hayan contribuido a la compra de los bienes.
- b) Que la amortización se calcule de conformidad con las normas de contabilidad generalmente aceptadas.
- c) Que el coste se refiera exclusivamente al período subvencionable.

7.- Los gastos financieros, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales y los gastos periciales para la realización de la actividad subvencionada y los de administración específicos son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma.

8.- Los tributos son gasto subvencionable cuando el/la beneficiario/a de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

9.- Los costes indirectos habrán de imputarse por el/la beneficiario/a a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad.

10. Será subvencionable el coste del informe auditor con un máximo del 3% del importe de la subvención concedida.

11. Con respecto a las dietas por gastos de desplazamiento, serán subvencionables con los siguientes límites:



Kirolarientzako eta entrenatzaileentzako entrenamenduetara joategatiko konpentsazioak:

- Partikularren ibilgailuetan egindako bidaiak: horrela kontabilizatuko dira, diruz-lagundutako jarduerak pertsonak lekualdatzea eskatu eta hori garraio pribatua egiten denean. Zenbatekoa, gehienez ere, 0,29 eurokoa izango da egindako kilometro bakoitzeko, gehi, hala badagokio, autopistaren peajea eta aparkalekua. Egindako kilometrotzat joko dira Eibarren eta helmugaren artean Google Maps aplikazioaren bidez kalkulaturako biderik laburrena. Autopistako bide-saria abonatzeko, tiketen bidez egiaztatu beharko da zer gastu egin den.
- Garraio publikoan egindako bidaiak. Bidaiaren zenbatekoa ordainduko da, aldez aurretik bidaiari dagokion tiketa aurkeztuta, edo, hala badagokio, faktura.

Txapelketa arruntetara bidaiatzea (bidaia, janaria, ostatu hartzea)

- Partikularren ibilgailuetan egindako bidaiak: horrela ordainduko dira partikularrek egin dituzten gastuak, baldin eta diruz lagundutako jarduerak pertsonak bidaiatzea eskatzen badu eta bidaia ibilgailu pribatuetan egiten bada. Kilometroko, gehienez ere, 0,29 euro ordainduko da, gehi, hala badagokio, autopistako bidesariaren eta aparkalekuaren kostuak. Egindako kilometrotzat joko dira Eibarren eta helmugaren artean Google Maps aplikazioaren bidez kalkulaturako biderik laburrena. Autopistako bidesaria eta parkina abonatzeko, aurkeztu egin beharko dira fakturak edo tiketak gastua justifikatzeko.
- Garraio publikoan egindako bidaiak: bidaiaren zenbatekoa ordainduko da, aldez aurretik bidaiari dagokion tiketa aurkeztuta, edo, hala badagokio, faktura.

Compensaciones a deportistas y entrenadores/as por acudir a entrenamientos:

- Desplazamientos realizados en vehículos particulares: se contabilizarán de esta forma los gastos en que incurran particulares cuando la actividad subvencionada requiera el traslado de personas y éste se realice en transporte privado. El importe será, como máximo, de 0,29 € por km recorrido más, en su caso, el coste del peaje de la autopista y parking. Los kilómetros recorridos serán los que correspondan a la distancia más corta entre Eibar y el destino calculada con la aplicación Google Maps. Para el abono del peaje de la autopista se deberán presentar tickets justificando el gasto realizado.
- Desplazamientos realizados en transporte público. Se abonará el importe del desplazamiento, previa presentación del correspondiente ticket o, en su caso, factura.

Desplazamientos a competiciones ordinarias (viajes, comidas, alojamiento).

- Desplazamientos realizados en vehículos particulares: se abonarán de esta forma los gastos en que incurran particulares cuando la actividad subvencionada requiera el traslado de personas y éste se realice en transporte privado. El importe que se abonará será como máximo de 0,29 € por km recorrido más, en su caso, el coste del peaje de la autopista y parking. Los kilómetros recorridos serán los que correspondan a la distancia más corta entre Eibar y el destino calculada con la aplicación Google Maps. Para el abono del peaje de la autopista de del parking se deberán presentar facturas o tickets justificando el gasto realizado.
- Desplazamientos realizados en transporte público: se abonará el importe del desplazamiento, previa presentación del correspondiente ticket o, en su caso, factura.



- Ostatu hartzearen eta mantenu-gastuak: dagozkien fakturak aurkeztu behar dira, kirol elkartearen izenean eginak. Ez da tiketik onartuko.

12.- Honako hauek ez dira inola ere diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko:

- a) Banku-kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, errekarquak eta zehapen administratiboak eta penalak.
- c) Auzi-prozeduretako gastuak.
- d) Ondasun inbentariagarriak eskuratzea.
- e) Inbertsio-gastuak egitea.
- f) Finantza-errentamenduaren edo leasing bidez finantzatutako inbertsioak.
- g) Hoteleko aparteko gastuak eta luxuzko gastuak, edozein motatakoak direla ere.
- h) Erakunde onuradunaren zuzendaritza-organoei, kirolariei, entrenatzaileei edo beste edozein langileri edozein motatako ordainsariak edo kalte-ordainak ematea, betiere erakundeari lankontratu bidez lotuta ez badaude.

Laugarrena.- Aurrekontu-kredituak eta dirulaguntzen zenbatekoa.

Dirulaguntza hauek emateko udal Aurrekontuaren zenbateko hauek erabiliko dira:

Partida: 1.0900.481.02.341.00
Zenbatekoa: 290.000 €.

Baimendutako kreditua agortu ondoren erantzun gabeko dirulaguntza eskaerak baldin badaude, eta eskumena duen organoak hala erabakiz gero, handitu ahal izango da dirulaguntzen aurrekontu-partida, ebatzi gabekoei erantzuteko.

Zenbateko gehigarria eraginkorra izateko baldintza da dirulaguntza ematea ebatzi aurretik kreditu-gehikuntza baten ondorioz kreditua erabilgarri deklaratzeari, hala bada kasua, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren.

- Gastos de alojamiento y manutención: se deberán presentar las correspondientes facturas a nombre de la asociación deportiva. No se admitirán tickets.

12.- En ningún caso serán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) Los gastos de procedimientos judiciales.
- d) La adquisición de bienes inventariables.
- e) La realización de gastos de inversión.
- f) Las inversiones financiadas mediante arrendamiento financiero o leasing.
- g) Gastos extras de hotel y gastos suntuarios de cualquier naturaleza.
- h) Honorarios o indemnizaciones de cualquier tipo a órganos directivos de la entidad beneficiaria, deportistas, entrenadores/as o cualquier otro personal, siempre que no estén vinculados a la entidad por contrato laboral.

Cuarto.- Créditos presupuestarios y cuantía de las subvenciones.

Se destinará a la concesión de estas subvenciones las siguientes cantidades del presupuesto de la Corporación:

Partida: 1.0900.481.02.341.00
Importe: 290.000 €.

Si una vez agotado el crédito autorizado existen solicitudes sin atender, y en el caso de que así se acuerde por el órgano competente, se podrá ampliar la partida presupuestaria a la que están imputadas las subvenciones para atender las no resueltas.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito como consecuencia de una ampliación de crédito, en su caso, previa aprobación de la modificación presupuestaria que proceda, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.



Bosgarrena.- Dirulaguntza emateko araubidea.

Dirulaguntza zuzenean emango da horretarako dagoen araubidearen arabera eta ebaluazio bakoitzuaren sistema bidez.

Seigarrena.- Dirulaguntza eskatzeko baldintzak.

Honako baldintza hauek betetzen dituzten irabazi-asmorik gabeko kirol-talde, kirol-erakunde edo elkarteek eskuratu ahal izango dituzte dirulaguntza horiek, betiere DLOren 13.2 artikuluan ezarritako debekurik ez badute:

- a) Eusko Jaurlaritzaren Kirol Elkarte eta Entitateen Erregistroan inskribatuta egotea.
- b) Sustatu edo praktikatu nahi den kirol horretako Gipuzkoako kirol federazioari gutxienez atxikitakoa izatea edo, lurralde mailako Federazioari izan ezean, euskal Federazioari atxikia egotea.
- c) Eibarko Udalaren Elkartearen Erregistroan inskribatuta egotea.
- d) Urterako edo denboraldirako euskara plana izatea, Udaleko Euskara Zerbitzuak balidatua.

Zazpigarrena.- Prozedura bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak.

Eibarko Udaleko Kirolaren, jarduera fisikoaren eta bizimodu osasuntsuaren sailak bideratuko du prozedura.

Dirulaguntza ematea ebaztea Alkateari dagokio. Onuradunek 15 egun naturaleko epea izango dute dirulaguntzari ezetza emateko; epe hori, ebazpenaren jakinarazpena jasotzen dutenetik zenbatuko da. Epe horretan ez badute eman berariazko ukorik, onuradunek dirulaguntza onartu egin dutela ulertuko da.

Quinto.- Régimen de concesión de subvención

La concesión se efectuará en régimen de concesión directa mediante el sistema de evaluación individualizada.

Sexto.- Requisitos para solicitar la subvención

Podrán acceder a estas subvenciones, siempre que no incurran en ninguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS, los clubes, entidades o asociaciones deportivas sin ánimo de lucro que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Estar inscritas en el Registro de Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno Vasco.
- b) Estar adscritas por lo menos a una federación deportiva territorial gipuzkoana, o a una federación vasca en el caso de no existir federación territorial de la modalidad que tenga por objeto su promoción o práctica.
- c) Estar inscrito en el Registro de Asociaciones y Clubes Deportivos del Ayuntamiento de Eibar.
- d) Disponer de un plan de euskera (correspondiente al año o temporada), validado por el Servicio Municipal de Euskera.

Séptimo.- Indicación de los órganos competentes para la instrucción y resolución del procedimiento.

La instrucción del procedimiento se desarrollará por el Departamento de Deporte, actividad física y vida saludable del Ayuntamiento de Eibar.

La resolución de la concesión competirá al Alcalde. Los/as beneficiarios/as dispondrán de un plazo de 15 días naturales para renunciar a la subvención, contados desde el momento de la notificación de la resolución. Se entenderá aceptada la subvención por parte de las personas beneficiarias si en el



Zortzigarrena.- Eskaerak aurkezteko epea eta tokia.

Dirulaguntzak eskuratzeko eskabidea aurkezteko epea **deialdi honen laburpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da eta 30 egun naturaleko epean bukatuko da.** Eskabidea deialdia egin duen organoari zuzenduko zaio, onuradunak edo horren izenean diharduenak izenpetuta eta dagokion dokumentazioa atxikita. Azken eguna baliogabea izango balitz (larunbata, igandea edo jaieguna), hurrengo lehenengo egun balioduneraino luzatuko litzateke.

Dirulaguntza eskaerak **elektronikoki** egingo dira www.eibar.eus udal webgunetik. Tramitea elektronikoki egiteko ziurtagiri digital bat (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.) edukitzea beharrezkoa da.

Bederatzigarrena.- Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, eskaera egiten den egunetik zenbatuta.

Hamargarrena.- Dirulaguntza eskaerarekin batera ekarri behar diren dokumentuak eta argibideak.

Dirulaguntza hau tramitatzeko, aplikagarri den araudi erregulatzailerak eskatzen dituen hainbat datu eta dokumentu behar dira, interesdunek aurkeztu behar dituztenak.

Hala ere, interesdunek honako hauek ez aurkezteko eskubidea dute (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidaren 39/2015 Legearen 28. artikulua):

- Eibarko Udalaren esku dauden datuak edo dokumentuak.

plazo anteriormente indicado no han manifestado expresamente la renuncia.

Octavo.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes de obtención de subvenciones, dirigidas al órgano convocante y suscritas por el/la beneficiario/a o persona que lo represente, junto con la documentación aneja, **comenzará al día siguiente de la publicación del extracto de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y finalizará en el plazo de 30 días naturales.** Si el último día fuese inhábil (sábado, domingo o festivo) se trasladará al primer día hábil siguiente.

Las solicitudes de subvención deberán realizarse **electrónicamente** a través de la página web municipal, www.eibar.eus. Para realizar el trámite electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.).

Noveno.- Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para la resolución y su notificación será de dos meses desde la fecha de presentación de la solicitud de subvención.

Décimo.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición de subvención.

La tramitación de esta subvención requiere de diversos datos y documentos exigidos por la normativa reguladora aplicable que deben ser aportados por las asociaciones interesadas.

No obstante, las asociaciones interesadas tienen derecho a no aportar (art. 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas):

- Datos o documentos que estén en poder del Ayuntamiento de Eibar.



- Beste edozein administraziok egindako dokumentuak.
- Dokumentu originalak (salbu eta, salbuespen gisa, aplikagarria den araudiak kontrakoa ezartzen badu).
- Interesdunak lehenago edozein administraziotan aurkeztutako datuak edo dokumentuak.

Era berean, administrazio publikoek dokumentuak elektronikoki biltzeko betebeharra dute, beren sare korporatiboen bidez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema elektronikoko batzuei kontsulta eginez (Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 155. artikulua).

Alde horretatik, eta dirulaguntza hau tramitatzeko, datu-bitartekaritzako plataformen bidez edo bitarteko telematikoen bidez Eibarko Udalak administrazio publiko eskudunei honako informazio hau kontsultatuko die, betiere interesdunak ez badio berariaz aurka egiten horiek erabiltzeari; kasu horretan, interesdunak dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu:

- Legezko ordezkapenen kasuan, ordezkapena Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkarien erroldan erregistratuta egotea.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
- Gipuzkoako, Bizkaiko eta/edo Arabako Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

Udaleko Euskara Zerbitzuak balidatutako urterako edo denboraldirako euskara plana izatea eta Eibarko Udalarekiko ordainketak egunean daudela, ofizioz egiaztatuko dira.

Kontsulta ezin bada egin datuen bitartekaritza-plataformen edo horretarako

- Documentos que hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.
- Documentos originales (salvo que, con carácter excepcional, la normativa reguladora aplicable establezca lo contrario).
- Datos o documentos que hayan sido aportados anteriormente por la asociación interesada en cualquier Administración.

Así mismo, las Administraciones Públicas tienen el deber de recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto (art. 155 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público).

En este sentido, y para la tramitación de esta subvención, el Ayuntamiento de Eibar consultará a través de plataformas de intermediación de datos o por medios telemáticos a las diferentes Administraciones Públicas competentes la siguiente información, siempre y cuando la asociación interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes:

- En caso de representación legal, estar registrado/a en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Estar al corriente de pago de obligaciones con la Seguridad Social.
- Estar al corriente de obligaciones tributarias con Hacienda Foral de Gipuzkoa, Bizkaia y/o Álava.

Las comprobaciones de disponer de un plan de euskera (correspondiente al año o temporada) validado por el Servicio Municipal de Euskera y el estar al corriente del pago con el Ayuntamiento de Eibar, se realizarán de oficio.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las



gaitutako beste sistema elektroniko batzuen bidez, Eibarko Udalak, salbuespen gisa, dokumentazio hori aurkezteko eskatu ahal izango dio eskatzaileari.

Elektronikoki bete behar den inprimakiari honako dokumentazio hau erantsiko zaio:

- a) Entitate eskatzailearen (klub, entitate edo kirol-elkartea) IFZ.
- b) Legezko ordezkapenaren kasuan, legezko ordezkariaren NANA edo balio bereko dokumentua, eta ordezkariaren egiaztapena, dokumentu bidez. Egiaztapena zuzenbidean bidezkoa den edozein bide erabiliz egin daiteke (notario-ahalordez, eskritura bidez...). Ordezkapena Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkarien erroldan erregistratuta egonez gero, ez da dokumentazio hau aurkeztu beharko.
- c) Eibarko Udalari dirulaguntza eskatzen zaion lehenengo aldia bada, edo entitatearen estatutuetan aldaketarik egin bada, entitatearen estatutuak, eta, horrekin batera, Eusko Jaurlaritzaren Kirol-Elkarte eta -Entitateen erregistroan inskribatuta egotearen egiaztagiria.
- d) Eskatzailearen banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria, elkarte eskatzaileak izan behar du haren titularra. Horretarako dokumentu hauetako edozeinek balio izango du kontuaren laburpena, libreta, banketxeak egindako egiaztagiria, edo "Titular-kontua" izeneko orria (udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta banketxeak emandako zigiluarekin.
- e) Gipuzkoako lurraldeko kirol-federazio bati atxikia egotearen egiaztagiria, edo, kirol horretako lurraldeko federaziorik egongo ez balitz, euskal federazio bati atxikia

plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, el Ayuntamiento de Eibar podrá solicitar excepcionalmente a la asociación solicitante que presente la documentación en cuestión.

Esta es la documentación a adjuntar al formulario que se cumplimentará electrónicamente:

- a) NIF de la entidad solicitante (club, entidad o asociación deportiva).
- b) En caso de representación legal, DNI o documento equivalente de el/la representante legal y acreditación documental de la representación. La acreditación podrá hacerse por cualquier medio válido en derecho (poderes notariales, escrituras...). No será necesario presentar esta documentación en caso de que la representación esté registrada en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- c) En caso de realizar la solicitud de subvención al Ayuntamiento de Eibar por primera vez o haber realizado algún cambio en los estatutos de la entidad, estatutos de la entidad, junto con el justificante de su inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades deportivas del Gobierno Vasco.
- d) Documento justificativo de la titularidad de la cuenta bancaria de el/la solicitante, que tiene que coincidir con la identidad de la entidad solicitante. Será válido cualquiera de los siguientes documentos: extracto bancario; libreta; certificado expedido por la entidad bancaria o el impreso "Titular-cuenta" (disponible en la página web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.
- e) Justificante de la adscripción a una federación deportiva territorial gipuzkoana o a una federación vasca, en el caso de no existir federación territorial de ese deporte.



egotearen egiaztagiria.

- f) Elkartearen ohiko gastuen eta diru-sarreraren urteko aurrekontua, Elkartearen Batzar Nagusiak onetsia (adieraziko da ea aurrekontua urtekoa – 2023 – den edo denboraldikoa – 2022ko abuztua-2023ko uztaila).

Aurrekontuan gastu eta diru-sarrera arruntan aurreikuspena jasoko da, gastuaren edo sarreraren izaeraren arabera behar bezala taldekatuta.

1. OHARRA: Dirulaguntza hau eskatzen duten kirol elkarten urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira Eibarko Udalak beste dirulaguntzen bidez finantzatutako ezohiko jarduerak.

2. OHARRA: Halaber, kirol-elkarten urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira elkarteek egindako jarduerak, baldin eta kirol-jarduera hutsak ez badira.

- g) Entitatearen kirol-denboraldiko jarduera arruntaren memoria, behar bezala beteta, udal webgunean (www.eibar.eus) eskuragarri dagoen ereduari jarraituz. Memorian egongo dira uneko denboraldian federazio-lizentzia indarrean izan duten kirolari eta teknikarien zerrenda, gastu eta diru-sarreraren aurrekontua, ikasleen eta kirol-hastapenetako taldeen zerrenda, eta jarduera-programaren gaineko informazioa.
- h) Zergak Gipuzkoa, Bizkaia edo Araba ez den beste lurralde historiko batean ordaintzen badira, elkarte eskatzaileak zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa.
- i) Dirulaguntzaren xede den jarduerarako beste dirulaguntzarik eskatu edo lortu badira, erantzukizunpeko adierazpena

- f) Presupuesto anual de gastos e ingresos ordinarios de la Asociación aprobado por la Asamblea General de la Asociación (se indicará si el presupuesto es por año-2023- o por temporada -agosto 2022-julio 2023).

El presupuesto contendrá una previsión de los gastos e ingresos ordinarios, debidamente agrupados por la naturaleza del gasto o del ingreso.

NOTA 1: Se excluirán del presupuesto ordinario anual de las Asociaciones Deportivas solicitantes de esta subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante otras subvenciones.

NOTA 2: También se excluirán del presupuesto ordinario anual de las asociaciones deportivas las actividades por ellas realizadas que no sean estrictamente deportivas.

- g) Memoria de la actividad ordinaria de la entidad referente a la temporada deportiva debidamente cumplimentada según modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus). La memoria incluye el listado de deportistas y técnicos/as con licencia federativa en vigor durante la temporada en curso, presupuesto de gastos e ingresos, relación de alumnos/as y grupos de iniciación deportiva e información sobre el programa de actividades.
- h) En caso de tributar en Territorios Históricos diferentes a Gipuzkoa, Bizkaia o Álava, certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que la Asociación solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias.
- i) En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, declaración responsable



eskatutako edo lortutako beste dirulaguntzei buruz (eredua eskuragarri udal-webgunean, www.eibar.eus).

sobre otras subvenciones solicitadas o concedidas debidamente cumplimentada (modelo disponible en la web municipal, www.eibar.eus).

Hamaikagarrena.- Akatsak zuzentzea eta aurre-ebaluazioa.

Espediente bideratu duen organoa arduratuko da egiaztatzeaz eskabideak betetzen dituela deialdi honetan eskatutako baldintzak eta betebeharrak guztiak, eta aurkeztu dela aurreko atalean aipatu den dokumentazioa; organo horrek eskatu dezake akatsak zuzentzea, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 23.5 artikularen arabera. Eskatutako dokumentazioa aurkeztu ezean, edo hamar laneguneko gehieneko epe luzaezinaren barruan akatsak zuzendu ezean, eskabidean atzera egin dela joko da.

Hamabigarrena.- Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.

Dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu berbererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin; edozein administrazioetik edo erakunde publiko zein pribatutatik etorri; erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik; baina, betiere, diruz lagundutako jarduerak duen kostutik gorakoak ez badira.

Hamahirugarrena.- Dirulaguntzen zenbatekoak.

Deitutako dirulaguntzaren zenbatekoa Kirol Elkartearen urteko aurrekontu arruntaren % 25 izango da.

Auditore-txostena duten dirulaguntzen kasuan, dirulaguntzaren zenbatekoa, deitutako zenbatekoaren barruan, kirol-elkartearen aurrekontu arruntaren % 25 gehi auditore-txostenaren kostua izango da, gehienez ere emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 3an.

Decimoprimer.- Subsanación de defectos y preevaluación.

La comprobación de que la solicitud reúne los requisitos exigidos en esta convocatoria y de que se aporta la documentación a que se refiere el párrafo anterior competirá al órgano instructor que podrá requerir la subsanación de conformidad con el artículo 23.5 de la LGS. A quienes no aportaran la documentación requerida o no subsanaran los defectos después de requeridos en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles se les tendrá por desistidos/as de su solicitud.

Decimosegundo.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.

Estas subvenciones serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre que no se rebase el costo de la actividad subvencionada, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

Decimotercero.- Importe de las subvenciones.

El importe de la subvención dentro de la cuantía convocada, será del 25 % del presupuesto ordinario de la Asociación Deportiva.

En el caso de subvenciones con informe de auditor, el importe de la subvención dentro de la cuantía convocada será del 25 % del presupuesto ordinario de la Asociación Deportiva más el coste del informe de auditor con un máximo del 3 % sobre el importe de la subvención concedida.



Dirulaguntza hau eskatzen duten kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira Eibarko Udalak beste dirulaguntzen bidez finantzatzeko ezohiko jarduerak.

Halaber, kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko elkarteek haiek egindako jarduerak, baldin eta kirol-jarduera hutsak ez badira.

Hamalaugarrena.- Dirulaguntzaren xede den jarduera gauzatzeko eta jasotako funtsak erabiltzeko epea eta justifikatzeko modua.

Jarduera gauzatzeko edo funtsak erabiltzeko epea hau izango da:

- a) Denboraldikoa egiten diren jardueren kasuan, 2022ko abuztuaren 1etik 2023ko uztailaren 31ra.
- b) Urteka egiten diren jardueren kasuan, 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra.

Elkarte onuradunak egun hauetara arte izango du epea justifikatzeko dirulaguntzaren xede izan den jarduera gauzatu duela eta jasotako funtsak erabili dituela:

- a) Denboraldikoa egiten diren jardueren kasuan, 2023ko azaroaren 29a arte (hau barne).
- b) Urteka egiten diren jardueren kasuan, 2024ko otsailaren 29a arte (hau barne).

10.000 EUROKO EDO HORTIK GORAKO DIRULANTZAK JUSTIFIKATZEKO AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA.

Dirulaguntzaren justifikazioa **JUSTIFIKAZIO-KONTUA AUDITOREAREN TXOSTENAREKIN** modalitatean egingo da. Auditorearen txostena izango duen Justifikazio Kontua, EHA/1434/2007

Se excluirán del presupuesto ordinario de las Asociaciones Deportivas solicitantes de esta subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante otras subvenciones.

También se excluirán del presupuesto ordinario anual de las asociaciones deportivas las actividades por ellas realizadas que no sean estrictamente deportivas.

Decimocuarto.- Plazo y forma de justificación por parte de la entidad beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

El plazo para la realización de la actividad o aplicación de los fondos será:

- a) En el caso de presupuesto por temporada, del 1 de agosto de 2022 al 31 de julio de 2023.
- b) En el caso de presupuesto anual, del 1 de enero al 31 de diciembre de 2023.

El plazo de justificación por parte de la entidad beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos finalizará:

- a) En el caso de presupuesto por temporada, el 29 de noviembre de 2023.
- b) En el caso de presupuesto anual, el 29 de febrero de 2024.

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR PARA LA JUSTIFICACIÓN DE SUBVENCIONES CON IMPORTE IGUAL O SUPERIOR A 10.000 €.

La justificación de la subvención se efectuará en la Modalidad de **CUENTA JUSTIFICATIVA CON APORTACIÓN DE INFORME AUDITOR**. La rendición de la Cuenta Justificativa con informe de Auditor,



Aginduan xedatutakoaren arabera egingo da. Agindu horrek arautzen du "kontu-auditoreen jarduera-araua, estatuko sektore publikoaren esparruko dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanetan, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamenduko 74. artikuluan aurreikusitak.

Auditoretza-txostena dakarren justifikazio-kontua **elektronikoki** aurkeztuko da udal webguneko **DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA** tramitearen bidez (www.eibar.eus) eta honako dokumentu hauek izango ditu:

Auditoretza-txostena duen justifikazio-kontuaren edukia.

Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau izango du:

1. Entitatearen kirol-denboraldiko jarduera arruntaren memoria, behar bezala beteta, udal webgunean (www.eibar.eus) eskuragarri dagoen ereduari jarraituz. Memorian egongo dira uneko denboraldian federazio-lizentzia indarrean izan duten kirolari eta teknikarien zerrenda, ikasleen eta kirol-hastapenetako taldeen zerrenda, eta jarduera-programaren gaineko informazioa. Memorian euskara ekintza-planaren betetze maila ere jaso beharko da.

2. Memoria ekonomiko laburtu bat, non jasoko baitira diruz lagundutako jarduerak egitean egindako gastuak, behar bezala multzokatuta, eta, hala badagokio, hasieran aurrekontuan sartutako zenbatekoak eta gertatutako desbideratzeak.

3. Auditoretzaren txostena, behar bezala beteta, udalaren webgunean (www.eibar.eus) eskuragarri dagoen ereduaren arabera.

**10.000 EUROTIK BEHERAKO
DIRULAGUNTZAK JUSTIFIKATZEKO
AURKEZTU BEHARREKO
DOKUMENTAZIOA**

se realizará de acuerdo con lo dispuesto en la Orden EHA/1434/2007, que regula "la Norma de actuación de los auditores de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público estatal, previstos en el artículo 74 del Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

La cuenta justificativa con aportación de informe auditor se presentará **electrónicamente** a través del trámite **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal, www.eibar.eus y contendrá los siguientes documentos:

Contenido de la cuenta justificativa con informe auditor.

La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

1. Memoria de la actividad ordinaria de la entidad referente a la temporada deportiva debidamente cumplimentada según modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus). La memoria incluye el listado de deportistas y técnicos/as con licencia federativa en vigor durante la temporada en curso, relación de alumnos/as y grupos de iniciación deportiva e información sobre el programa de actividades. La memoria deberá recoger también el nivel de cumplimiento del plan de acción de euskera.

2. Una memoria económica abreviada que contendrá un estado representativo de los gastos incurridos en la realización de las actividades subvencionadas, debidamente agrupados, y, en su caso, las cantidades inicialmente presupuestadas y las desviaciones acaecidas.

3. Informe auditor debidamente cumplimentado según modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus).

**DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR PARA
LA JUSTIFICACIÓN DE SUBVENCIONES
CON IMPORTE INFERIOR A 10.000 €**



JUSTIFIKAZIO-KONTUAREN modalitatean justifikatuko da dirulaguntza.

Justifikazio-kontua **elektronikoki** aurkeztuko da udal webguneko **DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA** tramitearen bidez (www.eibar.eus) eta honako dokumentu hauek izango ditu:

Auditoretza-txostenik GABEKO justifikazio-kontuaren edukia.

Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau izango du:

1. Entitatearen kirol-denboraldiko jarduera arruntaren memoria, behar bezala beteta, udal webgunean (www.eibar.eus) eskuragarri dagoen ereduari jarraituz. Memorian egongo dira uneko denboraldian federazio-lizentzia indarrean izan duten kirolari eta teknikarien zerrenda, ikasleen eta kirol-hastapenetako taldeen zerrenda, eta jarduera-programaren gaineko informazioa.

2. Justifikaziozko, fakturak edo horien ordezkoko dokumentuak, ordainagiriak, baita nominak, tributuak zein Gizarte Segurantzako kuotak eta egindako gastua egiaztatuko duten eta merkataritzako trafiko juridikoan frogabaliokidea edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriak ere, betiere modu korrelatiboan ordenatuta JARDUKETA MEMORIAN sartzen den GASTUEN ETA SARREREN ZERRENDAREN horretan emandako ordena-zenbakiaren arabera.

3. Diruz lagundutako jarduera horretan udalak emandako laguntzari eman zaion zabalkundea egiaztatzeko dokumentazioa (kartelak, esku paperak, egunkarietako errekorreak, propaganda...).

4. Dirulaguntzaren eskaeraren xede den jarduerarako beste dirulaguntzarik eskatu edo lortu bada, aurkeztu beharko da beste erakunde, instituzio eta abarretan egindako

La justificación de la subvención se efectuará en la Modalidad de **CUENTA JUSTIFICATIVA**.

La cuenta justificativa se presentará **electrónicamente** a través del trámite **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal, www.eibar.eus y contendrá los siguientes documentos:

Contenido de la cuenta justificativa SIN informe de auditor:

La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

1. Memoria de la actividad ordinaria de la entidad referente a la temporada deportiva debidamente cumplimentada según modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus). La memoria incluye el listado de deportistas y técnicos/as con licencia federativa en vigor durante la temporada en curso, relación de alumnos/as y grupos de iniciación deportiva e información sobre el programa de actividades.

2. Documentos justificativos, facturas o documentos sustitutivos, recibos, incluso nóminas, tributos y cuotas a la Seguridad Social y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico o con eficacia administrativa acreditativos del gasto realizado, ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la RELACIÓN DE GASTOS E INGRESOS que se incluye en la MEMORIA DE ACTUACIÓN.

3. Documentación acreditativa (carteles, folletos, recortes prensa, propaganda...) de la difusión de la subvención concedida por parte del Ayuntamiento.

4. En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, relación de solicitudes de subvención formuladas ante otras



eskaeren zerrenda, edo, hala badagokio, onartutakoena; zerrendan zehaztu behar dira zenbatekoa eta xedea, Dirulaguntzak emateko orduan bikoiztasunak ez izateko eta baliabideak hobeto kudeatu ahal izateko.

5. Zergak Gipuzkoa, Bizkaia edo Araba ez den beste lurralde historiko batean ordaintzen badira, elkarte eskatzaileak zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa.

Hamabosgarrena.- Dirulaguntzen ordainketa.

Dirulaguntza bi ordainketetan banatuko da:

- % 80a dirulaguntza eman ondoren.
- Gainerako % 20a justifikazioko kontua aurkeztu eta hura egiaztatu ondoren.

Hamaseigarrena. Dirulaguntzaren zabalkundea eta dirulaguntza emateko baldintzak.

Dirulaguntzaren zabalkundea:

Diruz lagundutako jardueren inguruan egiten den publizitate orotan (inprimakiak, kartelak, oroitzapenezko plakak, bitarteko bisualak edo elektronikoak, komunikabideetan egindako aipamenak, etab.), ezinbestekoa izango da Eibarko Udalak diruz lagundu duela lehenetsunezko leku batean agerraraztea.

Dirulaguntza emateko baldintzak:

a) Errotuluak, oharak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean. Ezinezkoa denean, ele bitan egingo dira euskarari lehenetsuna emanaz. Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere.

b) Iragarkiak, abisuak, eta argitaratu beharreko gainerako testuak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz id atzi eta ezagutzera emango dira. Ez da hizkera

instituciones, organismos, etc. o en su caso, de las que estuvieran otorgadas, detallando su cuantía y finalidad, al objeto de evitar duplicidades en la concesión de subvenciones y posibilitar la más adecuada asignación de los recursos.

5. En caso de tributar en Territorios Históricos diferentes a Gipuzkoa, Bizkaia o Álava, certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que la Asociación solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias.

Decimoquinto.- Pago de las subvenciones.

La subvención se distribuirá en 2 pagos:

- 80 % tras la concesión de la subvención.
- 20 % restante tras la presentación y comprobación de la cuenta justificativa.

Decimosexto.- Difusión de la subvención y condiciones de otorgamiento.

Difusión de la subvención:

Será obligatorio hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Eibar en un lugar preferente en toda publicidad (impresos, carteles, placas conmemorativas, medios visuales o electrónicos, menciones realizadas en medios de comunicación, etc.) que de las actividades subvencionadas se realice.

Condiciones de otorgamiento:

a) Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles. Cuando eso no sea posible, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

b) Los anuncios, avisos y demás textos publicados serán escritos y dados a conocer en euskera, o en euskera y castellano. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que



sexistarik erabiliko, ezta estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere.

c) Idatzizko zein ahozko publizitatea eta propaganda euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko da. Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere.

d) Jendaurreko ekitaldietan, antolatzaileen aurkezpenak, sarrera, agurrak, oharak... euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo dituzte. Ume eta gaztetxoentzat diren emanaldiak euskaraz izango dira; baita euskal hitzunei zuzendutakoak ere. Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere.

e) Herritarren hizkuntza eskubideak bermatu behar dira.

f) Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta emakumeen diskriminaziorik edo estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero-rolen eta -identitateen aniztasuna.

Erakunde eskatzaileek Euskara Zerbitzura jo ahal izango dute testuak itzultzeko zein zuzentzeko, betiere zerbitzuaren baldintzak eta ezaugarriak betetzen badira.

Hamazazpigarrena.- Dirulaguntzak baliogabetzea.

Onuradunak, deialdi honetan ezarritako baldintzetako bat ez dela betetzen egiaztatuz gero, dirulaguntza osoa edo dirulaguntzaren zati bat kendu egin dakioke; hala ere, horretara heldu baino lehen, interesatuari entzunaldia eskainiko zaio, eta hala bada, jasotako zenbatekoak itzultzea erabakiko litzateke.

Hemezortzigarrena.- Interpretazioa.

Deialdi honen interpretazioan, hemen

muestren estereotipos sexistas.

c) La propaganda y publicidad, tanto oral como escrita, se hará en euskera o en euskera y castellano. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

d) En los actos públicos, las presentaciones, introducción, saludos, avisos... de los organizadores se harán en euskera o en euskera y castellano. Los actos dirigidos a niños/as y jóvenes serán en euskera, igualmente que los dirigidos al colectivo vascoparlante. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

e) Se deben garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

f) Se deberá hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas. Se fomentará una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Las entidades solicitantes podrán acudir al Servicio de Euskera para traducir o corregir textos, siempre que se cumplan las condiciones y características del servicio.

Decimoséptimo.- Revocación de las subvenciones.

Cuando se verifique el incumplimiento por el/la beneficiario/a, de alguna de las condiciones establecidas en la presente convocatoria, se podrá revocar total o parcialmente la subvención, previa audiencia de el/la interesado/a, acordando en su caso, el reintegro de las cantidades percibidas.

Decimoctavo.- Interpretación.

Cualquier duda que pudiera surgir en la



esandakoa erabiltzerakoan eta honen ondorioez sor daitekeen edozein zalantzaren aurrean, Alkatea izango da ebazpena emango duen organoa, bera baita araututako dirulaguntza hauetan aginpidea duena.

Hemeretzigarrena.- Administrazio arau-haustea eta zehapenak dirulaguntzen arloan. Zehapen-prozedura.

Gai horretan, EIBARKO UDALAREN DIRULAGUNTZETARAKO ORDENANTZA OROKORRAREN VI. TITULUAK ezarritakoari egingo zaio kasu. Eibarko Udala

Hogeigarrena.- Ebazpenak administrazio-bideari amaiera ematen dion adieraztea.

Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari; horren kontra, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hilabeteko epea dago Ebazpena eman zuen organoari zuzendutako berrazterketa-errekurtsoa sartzeko, edo, bestela, hile biko epean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa sar daiteke Donostiako Administrazioarekiko auzietako Epaitegian (Atotxako Justizia Auzitegia, Teresa de Calcuta plaza 1).

Hogeita batgarrena.- Izaera pertsonaleko datuen babesa

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak Kirolaren, jarduera fisikoaren eta bizimodu osasuntsuaren arloari euskarri informatikoa eskaintzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta

interpretación, aplicación y efectos de la presente convocatoria, será resuelta por el Alcalde, como órgano competente para la resolución sobre la concesión de las subvenciones reguladas.

Decimonoveno.- Infracciones y sanciones en materia administrativas en materia de subvenciones. Procedimiento sancionador.

En esta materia se estará a lo dispuesto en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Excmo. Ayuntamiento de Eibar.

Vigésimo.- Indicación de si la resolución pone fin a la vía administrativa.

La Resolución pone fin a la vía administrativa pudiendo interponerse contra la misma recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de la notificación de la resolución ante el órgano que dictó la Resolución o recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia, con sede en el Palacio de Justicia de Atotxa, sito en la Plaza Teresa de Calcuta nº 1.

Vigesimalprimero.- Protección de datos de carácter personal

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de dar soporte informático al área de Deportes, actividad física y vida saludable, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la



Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua a) eta e) letretan.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Udaleko Kirolaren, jarduera fisikoaren eta bizimodu osasuntsuaren saila. Telefonoa: 943 203240. Emaila: clientes@eibarkirola.eus

Eskubideak: Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo datuen tratamenduari mugak jartzeko eskubideak daude; horretarako idazki bat egin behar zaio Eibarko Udaleko tratamenduaren arduradunari, honako helbide honetara: Untzaga plaza 1, 20.600 Eibar (Gipuzkoa). Bidali behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Responsable del tratamiento: Área de Deportes, actividad física y vida saludable del Ayuntamiento de Eibar. Teléfono: 943 203240. Email: clientes@eibarkirola.eus

Derechos: Le recordamos que existen los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de sus datos, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de tratamiento en el Ayuntamiento de Eibar a la siguiente dirección: Untzaga plaza 1 – 20.600 Eibar (Gipuzkoa), con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.